image
N°216
MENSUEL
DECEMBRE 97
28 F
SUISSE : 8,60 F.S.
BELGIQUE : 204 F.B.
CANADA : 7,95 D.C.
ISSN 0396-0291
semic
EDITIONS

TOP COW

TITANS

LE MAGAZINE DES STUDIOS DE MARC SILVESTRI

AVEC :

CYBERFORCE

CYBERFORCE ORIGINS : CYBLADE

ARCANUM

PLUS UN POSTER EN CADEAU

PLUS D'IMAGE !

NOUVELLE FORMULE

N°216 - MENSUEL DECEMBRE 1997

TOP COW TITANS

Sommaire

Cyberforce 25 PAGE 1
scénario : Brian Holguin - **dessins :** David Finch, Anthony Clark - **encrage :** Joe Weems V, Al Vey **couleurs :** Steve Firchow

Les News PAGE 40

Bulletin d'abonnement PAGE 41

Cyberforce Origins PAGE 42
Cyblade
scénario : Marc Silvestri, Mike Heisler **dessins :** Joe Benitez - **encrage :** Batt, Billy Tan, Aaron Sowd - **couleurs :** Jonathan D. Smith, Ashby Manson, Wendy Fouts

Bon de commande PAGE 72

Arcanum 1 PAGE 73

Astro City
scénario et dessins : Brandon Peterson **encrage :** Batt, Art Thibert, Tim Townsend, Joe Weems V **couleurs :** Richard Isanove

Traduction : Nicole Duclos - **Lettrage :** Vianney Jalin - **Couverture :** Marc Silvestri

TITANS/TOP COW, UN TANDEM AU TOP

Et revoilà **TITANS** ! Comme nous l'ont suggéré de nombreux lecteurs, nous avons décidé d'utiliser ce titre pour vous faire découvrir les productions des studios de Marc Silvestri, Top Cow Productions. **NOVA**, de son côté, accueillera WildCats et les séries de WildStorm Productions, le studio du grand Jim Lee.

TITANS est un mensuel que nous voulons interactif, alors à vous de jouer ! Nous avons fait une première sélection : tout d'abord, la série **CYBERFORCE**, qui cesse de paraître en bimestriel de 48 pages, devient le pilier du nouveau Titans. Autour d'elle, vont graviter des séries variées, courtes pour la plupart, car il nous semble qu'un magazine dynamique, qui bouge et réagit vite à l'actualité devrait vous séduire.

Nous commençons donc ici avec une mini-série qui s'imposait : **CYBERFORCE ORIGINS**. Elle présentera trois personnages : **CYBLADE**, **STRYKER** et **IMPACT**. Vous découvrirez aussi **ARCANUM**, une série de qualité qui reprend certains des personnages de **MEDIEVAL WITCHBLADE**, que vous avez lu - et adoré ! - au printemps dernier.

Comme l'épisode 25 de Cyberforce est un double, la mini-série **VELOCITY** ne commencera que le mois prochain. Sont programmées ensuite **21**, **NINE VOLTS**, et peut-être **SPIRIT OF THE TAO**. A voir...Vous aurez peut-être d'autres suggestions. Enfin, puisque ce magazine est le vôtre, nous ouvrirons une rubrique fanzine, dans laquelle nous présenterons vos projets (en cours ou aboutis). Envoyez-nous vos fanzines, avec un petit mot de présentation, nous en parlerons dans **TITANS**. Et bien sûr, nous attendons lettres et dessins.

Bonne lecture avec **TITANS** et rendez-vous en janvier ! Et bonnes fêtes à tous ! *Adeline*

PS : Pour les abonnements, voir en page 41.

Copyrights
Cyberforce™ # 25 & © 1996 Top Cow Productions, Inc. Tous droits réservés.
Cyblade™ & © 1995 Top Cow Productions, Inc. Tous droits réservés.
Arcanum™ # 1 & © 1997 Top Cow Productions, Inc. Tous droits réservés.
Publié par Top Cow Productions, Inc.
Le contenu de cette revue ne peut être reproduit sous aucune forme sans l'accord de Top Cow Productions, Inc. © 1997 Editions Semic. Tous droits réservés.

EDITIONS SEMIC
CP 523 - 26 rue de la Gare
69257 LYON CEDEX 09
Tél : 04 72 19 86 00
Adresse Internet : www.pelnet.com/cymoril

Directeur de publication : DANIEL BONNIER
Conseiller de la Direction : GARY VAN MUYLWIJK
Rédaction : ADELINE EVENS (09)
Maquette : PIERRE SCHELLE
Fabrication : ANTOINETTE ANGELONI (04)
Abonnements : MARIE-NOELLE DAMAS (00)
Diffusion : CATHERINE AMATHIEU (05)
Pour obtenir votre correspondant, composez le 04 72 19 86 suivi des deux chiffres entre parenthèses.

Inspection des ventes : PROMEVENTE
N° VERT : 0800 19 84 57, FAX : 01 41 34 95 55
Distribution : MLP
Imprimé par Grafica Editoriale, Bologne
N° C.P.P.A.P. 57835 - ISSN 0396-6291
Dépôt légal décembre 1997
Loi n° 49.956 du 16 juillet 1949 sur les publications destinées à la jeunesse

Tout a commencé par un serment :

"Jusqu'à ce que la mort nous sépare."

En 1910, l'explorateur et savant britannique Emil Zadrok avait entrepris de partir à la conquête du pôle Sud quand son expédition tourna au désastre. Abandonné par son équipe et par un impitoyable capitaine de navire, Zadrok "ressuscita", modifié au niveau sous-moléculaire par un contact avec une étrange technologie extraterrestre. Transformé et investi d'un pouvoir incommensurable, il parvint à regagner son campement. Mais là, sa vie a basculé quand Victoria, son épouse, qui avait refusé de partir avec les autres, s'éteignit dans ses bras. Zadrok sombra alors dans la folie.

Des decennies plus tard, la Cyberforce - une équipe de héros mi-humains mi-cyborgs - se rebelle contre ses créateurs, Cyberdata Technologies, l'ignoble entreprise fondée par Emil Zadrok. Mais Cyberdata est anéantie de l'intérieur. Kimata, le cruel lieutenant de Zadrok, organise un coup d'état et libère le Kraken, une créature au pouvoir immense afin d'éliminer Zadrok. A partir de ce moment-là, les événements s'accélèrent :

- Kimata se retire dans l'Antarctique avec ses hommes de main pour mettre son plan à exécution.

- Gravement mutilée par le Kraken, Killjoy perd la raison...

- Ripclaw quitte brusquement Cyberforce après sa rencontre avec la créature...

- Le Kraken sème la mort et la destruction dans le monde entier...

- Zadrok propose un marché aux membres de Cyberforce : s'ils l'aident à capturer le Kraken, il leur rendra leurs souvenirs...

- Avec sa roue génésique, Kimata "ressuscite" les SHOCS sous forme de pantins abrutis, sortes de prolongements creux de son âme noire...

- Une chasse à l'homme est organisée pour capturer Ripclaw, le purifier et faire de lui le chef de la propagande de Kimata...

- Blessé au cours d'un combat contre l'Arsenal de la Démocratie, le Kraken se téléporte dans un endroit sûr pour se régénérer...

- Misery capture Ripclaw et lui prodigue de surprenants conseils avant de le livrer à Kimata...

Contraints d'aider Zadrok, les membres de Cyberforce partent avec lui pour les déserts glacés de l'Antarctique. La boucle est bouclée...

BIEN AU-DESSUS DES NUAGES...
AU BOUT DU MONDE...
HEY, COCHISE!
ARRÊTE DE TE TORTILLER, J'AI DIT.
ON DIT "S'IL TE PLAÎT".
OH, PARDON.
GLOK!!!
S'IL TE PLAÎT.
HA HA!
...UN DIEU FOU.

KIMATA...
BIENVENUE, RIPCLAW. EXCUSE CE... DÉSAGRÉMENT. MAIS C'ÉTAIT NÉCESSAIRE.
ET UN HOMME QUI FIXE...
MAIS TA SOUFFRANCE VA PRENDRE FIN.
BIENTÔT, NOUS SERONS UNIS ET TU SERAS MON AVATAR, LE MESSAGER DE MON NOUVEL ORDRE.
...LES YEUX VIDES ET VOIT DES VISIONS DE MORT.
MA ROUE GÉNÉSIQUE VA TE FAIRE RENAÎTRE.
DE SATURNE DÉVORANT SES ENFANTS.
JAMAIS.
IL SE REMÉMORE LES JOURS PRÉCÉDENTS...
MISERY...
"TOUT IRA BIEN SI TU FAIS CE QUE JE DIS."
LES DÉCEPTIONS, LES INTRIGUES QUI L'ONT AMENÉ DANS...

..LE NID DU SERPENT.
TU SERAS LIBÉRÉ DES FARDEAUX DU MOI.
IL N'Y AURA PLUS QUE KIMATA.
JE NE LE REDIRAI PAS.
TU ES DEVANT LA CRÉATION. JE T'OFFRE UN MONDE MEILLEUR, UNE VISION PLUS CLAIRE.
TU NE M'AURAS PAS!
PLUTÔT PERDRE LA VIE QUE DEMANDER GRÂCE. APRÈS TOUT..
..C'EST UN BON JOUR..
..POUR MOURIR.
ICI.
AU BOUT DU MONDE.

LE KRAKEN. Q.G. DE CYBERFORCE.
ELLE DORT D'UN SOMMEIL SANS RÊVES.
SE NOURRISSANT D'ÉNERGIE PURE, S'ABREUVANT DANS LES COURLAGES À HAUTE TENSION.
SON CORPS MUTILÉ CICATRISE, ÉVOLUE.
ET SON ÂME NOIRE DÉVERSE DES FLOTS D'ÉMOTIONS INFÂMES, CRUELLES...
...QUE PERSONNE NE VOIT.
À PART...
OH, $#&@ !!
ELLE EST ICI!!!

"ELLE EST REVENUE !"
Y A QUEL-QU'UN?
ILS ONT DÉMÉNAGÉ SANS RIEN DIRE?
SUPER! ON SE CROIRAIT À NOËL!
HA! ON Y EST! L'ARSENAL!
KEERAANG!
LACÈRE-MOI ET LAISSE-MOI POUR MORT!
ÇA VA SE PAYER!

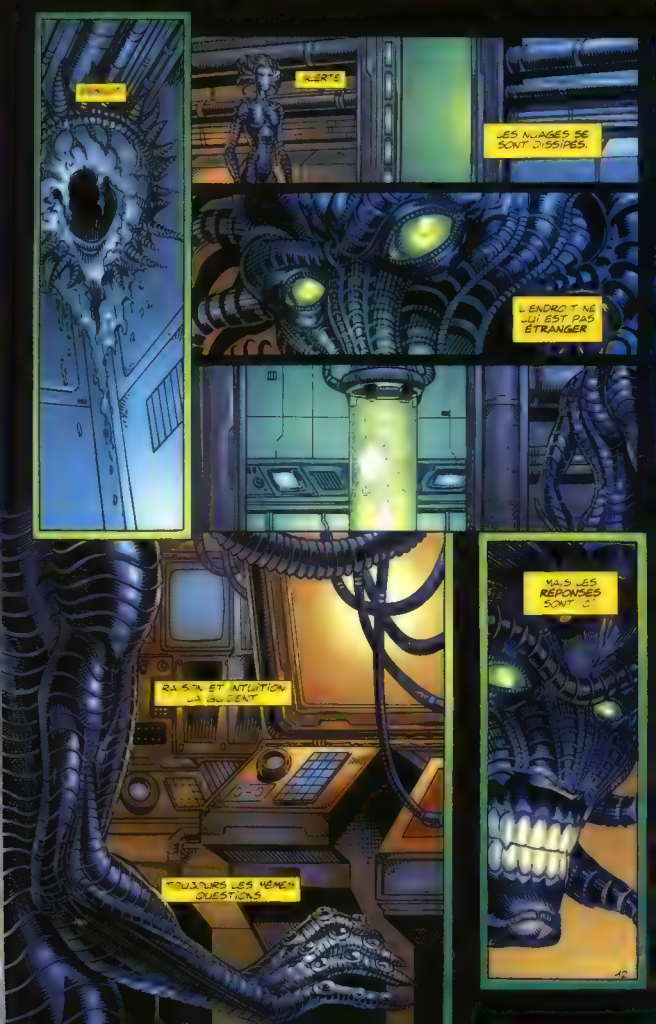
Chère Carin,
DRAGON BALL
Je n'ai pas été la sœur idéale le dernièrement (ni jamais), mais on traverse une mauvaise passe.
CARRIE?
TU ES LÀ?
HMM. QUELQUE CHOSE NE TOURNE PAS ROND ICI.
Je sais que tu en as bavé toi aussi et je suis peut-être égoïste.
Mais je veux ton bonheur. Et je me dis parfois que Cyblade est un meilleur modèle pour toi.
MAIS QUOI?
Voilà sans doute pourquoi je te hais.
Bon, il y a une chose que je veux que tu saches...
Je suis fière de toi.

Et tu es plus courageuse que moi.
J'AI GAGNÉ LE GROS LOT!
DES CHARGES DE PLASTIQUE HAUTE DENSITÉ!
VOILÀ CE QU'IL EN COÛTE DE FRAYER AVEC MOI! J'EN PLACE DEUX OU TROIS SUR LES CONDUITS...
Tu parles aux gens, tu leur fais confiance.
ET BOUM! HIROSHIMA SERA UN PÉTARD À CÔTÉ DE ÇA!

Ça me coûte, mais je veux essayer.
Je suis là pour toi, même si tu n'as pas besoin de moi
Si on allait se balader quand tu rentreras? Appelle-moi.
Bises, Cass
P.S. Montre ça à personne o.k.?
CARIN
BISE
JE LA SENS EN MOI LES VOIX
NON!
TU NE M'AURAS PAS!
HUH? C'ÉTAIT QUOI?

PÔLE SUD
PARDON D'ÊTRE BÊTE, MAIS OÙ ON EST?
SUR MA TERRE NATALE ET LA VÔTRE, EN SOMME
ON EST À 40 MÈTRES D'UNE BASE CYBERDATA. DANS QUOI TU NOUS ENTRAÎNES ?!
C'EST UNE TOUR DE FORAGE QUI EXTRAIT DES MATIÈRES EXTRATERRESTRES.
PARTONS AVANT QU'ON NOUS REPÈRE
LE TEMPS PRESSE. ELLE NE VA PAS TARDER À ME TROUVER
ET JE NE SUIS PAS PRÊT
AU FAIT, VÔTRE AMI EST LÀ-HAUT.
QUI?!
JE DÉNOMME RIPCLAW.
QUOI?!

TU ES PLUS RÉSISTANT QUE TES FRÈRES. MAIS TU FINIRAS PAR CÉDER.
J'AI PLUS DE VOLONTÉ QUE TOI ET MA CAUSE EST JUSTE
AARRGHH!
NOON!
SYSTÈMES VÉRIFIÉS
ALPHA BRAVO 4, DÉCOLLAGE AUTORISÉ
ROGER
HEY, CAULFIED MAGNE-TOI.
SI ON EST EN RETARD.
...KIMATA NOUS CLOUERA SUR SON HORRIBLE MACHINE.
SALUT
OUI...?
JE TE FERAI UN MOT D'EXCUSE


ALERTE
LES NUAGES SE SONT DISSIPÉS.
L'ENDROIT NE M'EST PAS ÉTRANGER
RAISON ET INTUITION SE BATTENT
TOUJOURS LES MÊMES QUESTIONS
MAIS LES RÉPONSES SONT-

TRENTE MÈTRES PLUS MALT
CLUNK
SKRENK!
HMM C'ÉTAIT QUOI ?
BAH, UN CHAT.
J'ESPÉRAIS BIEN TE TROUVER ICI.
ELLE SE FOND AVEC LA TECHNOLOGIE DES ÉLECTRONS INONDENT SES CIRCUITS ET DES DONNÉES PASSENT DANS SES DOIGTS

LE VOILE DE L'OUBLI SE LÈVE ET DES IMAGES REFONT SURFACE.
UNE FEMME UN HOMME UN SERMENT
"JUSQU'À CE QUE LA MORT NOUS SÉPARE"
ET UNE HORRIBLE TRANSFORMATION. LA DOULEUR DE L'HOMME QUI LA SUBMERGE QUAND ELLE MEURT
... JE DIEU ELLE LE MONSTRE.
PLUS TARD, LA "THÉRAPIE" RATÉE. ET SON ÂME ENVAHIE PAR DE NOIRES PENSÉES
LE DÉSESPOIR, L'ANGOISSE D'UNE CRÉATURE
DE HAINE, N'INSPIRANT QUE DÉGOÛT ET TERREUR

ANDROMÈDE? UNE PRISON SOUS L'OCÉAN À L'ABRI DES REGARDS
C'EST COMME UN CONTE DE FÉE TRAGIQUE. UNE PRINCESSE ENSORCELÉE QUE SON BIEN-AIMÉ NE PEUT SAUVER
ON LA REPREND
ELLE S'ÉVADE, TERRORISE UN VILLAGE
ET LA DOULEUR AUGMENTE, L'INSTINCT BOUILLONNE TUER OU ÊTRE TUÉE
PAUVRE CHOSE
SEULE
AU DESTIN PIRE QUE LA MORT
C'EST IMPENSABLE HORRIBLE.
C'EST...
MON DIEU...
C'EST MOI !

ALLEZ ! ALLEZ !
BOUGE !
CE TRUC VIT
JE LE SENS
ALLUME-TOI BON SANG
ESPÈCE DE
SLING
FWOOSH
FZZT
FFUUZZ
OH, SE RE-VERRA EN ENFER DÉMENT !

S'ZARRE...
COMME TOUTE UNE VIE PEUT DÉFILER EN UN INSTANT
MÉLANGEANT LES JOIES ET LES PEINES DONNANT
...DE L'IMPORTANCE AUX DÉTAILS
LES FLAMMES DU DESTIN AVANT LE TOUT
S'ZARRE

PÔLE SUD
C'EST LOIN.
ET POURTANT, J'ME SEMBLE QUE C'ÉTAIT HIER.
BLUE-6 À BASE! RÉPONDEZ
ICI, BASE. UN BANC!?
VOUS ALLEZ PAS LE CROIRE!!
ON A DE LA VISITE SUR LE PÉRIMÈTRE BLEU POSITION 32.6°. KIMATA VA APPRÉCIER!
ZADROK! TU ES SÛR DE CE QUE TU FAIS?
LE DESTIN M'AIME PAS LES FAIBLES.
EN AVANT
MR GREGG?
HEATWAVE, L VA BIEN?

AILLEURS.
MON PLAN EST MIEUX. ET JE SUIS TON SUPÉRIEUR.
NON! JE SUIS UN CIVIL ET TU ES TROP VIEUX
TU VAS VOIR SI JE SUIS VIEUX!
C'ÉTAIT MON IDÉE C'EST À MOI DE CHOISIR. C'EST PAS JUSTE!
ÉCOUTE, JUSTE OU PAS, J'AI PLUS ENVIE DE DISCUTER
JE SUIS HAN SOLO ET TU ES CHEWIE. POINT FINAL.
QUI?
OH! DES STORM-TROOPERS
STRYKER, TU PEUX ÊTRE YODA SI TU VEUX.
D'AC!

C'EST PAR LÀ QUE VOUS L'ENTENDEZ CHANTER?
DE QUOI IL PARLE?
IL ATTEND DERRIÈRE L'HORIZON
MON DESTIN M'APPELLE.
CE QUE J'ENTENDS, C'EST PAS UNE CHANSON!
DES TROUPES...
DE CYBERDATA!
LUKE LU-U-UKE! SERS-TOI DE LA FORCE!
LES ARMES MAGIQUES NE VALENT PAS UN BON FLINGUE

UNE SECONDE VAGUE DEBOULE VELOCITY, PROTÉSE, ZADRICK
C'ÉTAIT PAS PRÉVU, SI?
JYLAN, DOMIN-ÇUE GAFFE!
PSYCHOTRON! MEGAWATT! BUZZCUT!!
QU'EST-CE QUI ARRIVE AUX SHOCS?!

CEUX-LÀ SONT PLUS RAPIDES QUE LES AUTRES
ARRGH, ET PLUS CORIACES
SKKRRZZZT!
ILS SONT PAS HUMAINS.
ON DIRAIT DES CYBERZOMBIES MAIS QUI LES CONTRÔLE?
SKKRAWK!

JE DEUX PAS ME LIBÉRER!
QUE...? BUZZCUT!
TU ES VOLONTAIRE, RIPCLAW. MAIS TU NE PEUX PAS M'ÉCHAPPER. J'AI DES YEUX ET DES BRAS PARTOUT.
SELON MISERY, TU AS TROP CONFIANCE EN TOI, KIMATA.
TU SERAS LE COURSIER QUI PORTERA MON MESSAGE AU BOUT DU MONDE
JAMAIS!
ET TU IGNORES DEUX DÉTAILS
MA RÉSISTANCE À LA TECHNOLOGIE CYBERDATA

CHOOM!
CHOOM!
PHOOM!
BLAAM!
ET LES IMAGES DU CAUCHEMAR DU KRAKEN QUI ME HANTENT DEPUIS LE JOUR DANS LES BOIS.
MISERY LES A RASSEMBLÉES ET LIÉES ENSEMBLE DANS MA TÊTE
ELLE A APPELÉ ÇA UNE MINE MENTALE
APPROCHE KRATA
NOON! UNE PARTIE DE MOI MEURT!

PLUS PRÈS
BON, ESSAYONS AUTREMENT.
PLUS PRÈS
YE-AAAH!
LÀ!
AAAHHH! MON DIEU! CES CRIS... CETTE DOULEUR! QUELLE EST CETTE FOLIE?
C'EST FINI.
NON! ÇA NE DEVAIT PAS FINIR COMME ÇA...
TOUT S'ÉCROULE.

TOC-TOC! C'EST LES RENFORTS.
RIPCLAW! TU CROIS QU'IL...
ON VA VOIR
J... RESPIRE RIPCLAW, ÇA VA?
STRYKER? MAIS QUE
KRRRUUNCK!
QU'EST-CE QUI SE PASSE?
KIMAIA CONTRÔLAIT CET ENDROIT. SANS LUI.
J'AI PIGÉ! ON SE TIRE!

CYBLADE! TU T'EN SORS?
ÇA VA! TU VOIS CARÎN?
ZADROK! DANS LA CONFUSION...
LE VOILÀ
J'Y SUIS PRESQUE. JE LE SENS... JE LE...

ON SE CRASHE ! VITE, LES CAPSULES DE SECOURS
J'AI UNE MEILLEURE IDÉE
KRUNCH
YEEE-HAAAH !!!
JE CRAINS LE PIRE !

ZADROK!!
...À... UN PEU PLUS LOIN...
HAN!!
ARRGH!
MON DIEU! ELLE M'A TROUVÉ

EMIL ZADROK!
TU M'AS FAIT ÇA!
POURQUOI?
SOUVIENS-TOI.
ET...
"JOURNAL DE VICTORIA ZADROK 1ER JANVIER 1940
NOTRE SERMENT.
JURE-LE
JE JURE
"FAUTE DE POUVOIR SUPPORTER LES LONGUES ABSENCES D'EMIL, JE L'AI ACCOMPAGNÉ AU PÔLE SUD
OH MON DIEU!
VICTORIA, MON ANGE! TU NE COMPRENDS PAS!
ÉCOUTE...

LE NAVIRE EST PARTI. JE SUIS RESTÉE POUR T'ATTENDRE.
"J'AI DU MAL À CROIRE QUE C'EST L'ÉTÉ ICI. CE SINISTRE DÉSERT GLACÉ ME HANTERA JUSQU'À LA FIN DE MES JOURS.
ÉCOUTE-MOI!
NON! CE N'EST PAS À MOI DE CESSER!
DE GRÂCE...
OUI!
JE RENAIS ENCORE
MON AMOUR, NOTRE POUVOIR EXTRATERRESTRE EST INFINI!
"MON MARI EST UN HOMME OBSTINÉ, CERTAINS DIRAIENT OBSESSIONNEL, MAIS IL NE PEUT DÉSOBÉIR.
NOTRE APPÉTIT N'A PAS DE LIMITES!
"À SA NATURE"
QUE SE PASSE-T-IL...?

BUTEZ-LES TOUS !!
ÉPOUSE EST LÀ -BAS
DES SHOCS !
TU NE COMPRENDS PAS?
J'AI LE POUVOIR D'UN DIEU
RIEN NE ME RÉSISTE
PHOOOM!
"IL ENTRERA SANS DOUTE DANS L'HISTOIRE QUANT À MOI, EN ÉPOUSE DÉVOUÉE, JE LE SUIS OÙ LE DESTIN LE POUSSE..
DYLAN! DOMINIQUE!
NOUS VOILÀ RELIÉS. LA BOUCLE EST BOUCLÉE...
"JE L'AIME COMME IL EST"
JE SUIS PIÉGÉE !!
ON SERA DES DIEUX !!
AU SECOURS!

TIENS BON !
DYLAN, J'AI PEUR !
VIENS, VICTORIA. ACCEPTE TON DESTIN !!
NON, ON EST…
DES FOUS QUI ONT DÉFIÉ LE DESTIN ET SE VENGE
"MA DÉCISION EST PRISE JE N'ABANDONNERAI PAS MON MARI
JE VOULAIS MOURIR DANS TES BRAS TU M'EN AS EMPÊCHÉ
"J'AI PROMIS À EMIL DE L'ATTENDRE ET JE T'ENDRAI. PAROLE "
TOUTE CETTE SOUFFRANCE POUR ASSOUVIR TON AMBITION ! POURQUOI NE T'AI-JE PAS SUFFI ?
NE PANIQUE PAS, CARIN !

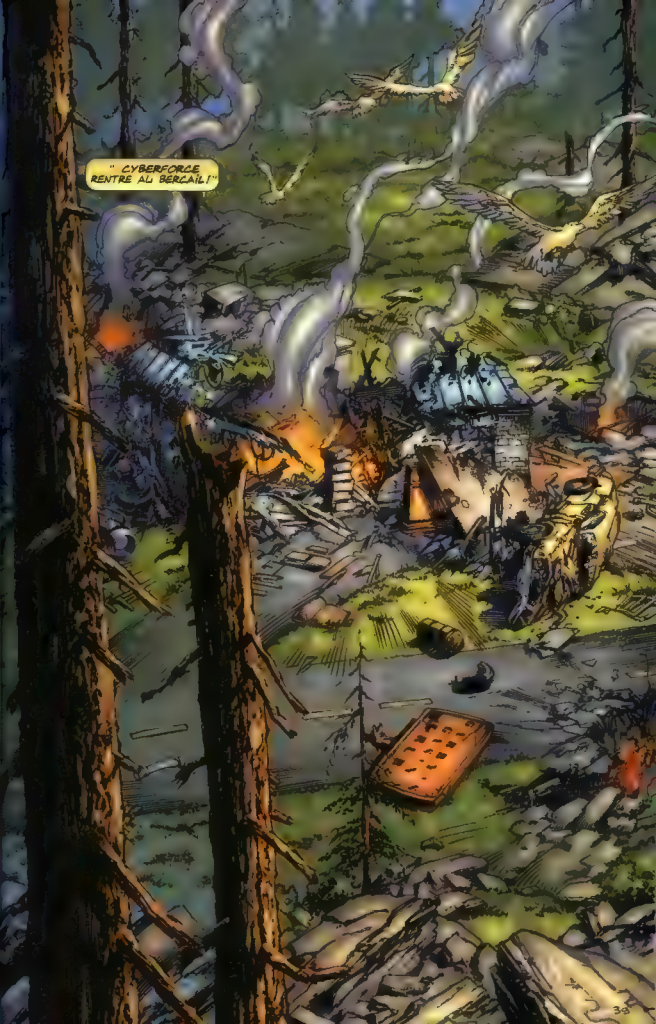
ON VA TE SORTIR DE LÀ!
BZZZZT!
BZZZZT!
ÇA NE FINIRA PAS COMME ÇA. JE NE ME RENDRAI PAS.
BZZZZZZZZ!
TZZLINNG!
SPLENNG!
YOW! C'ÉTAIT QUOI?!

SPLANNNG!
OOPS, MR BOLIDE!
QUE SE PASSE-T-IL ICI?
REGARDE-NOUS
J'IGNORE COMMENT CE CAUCHEMAR A COMMENCÉ, MAIS IL DOIT FINIR
VELOCITY EST PIÉGÉE !!

FAITES VITE!!
"DATE INCONNUE. MES MAINS NE PEUVENT PLUS TENIR LE CRAYON ET LES LARMES GÊLENT SUR MES JOUES.
"SI JE POUVAIS REVOIR EMIL UNE DERNIÈRE FOIS.
C'EST MIEUX COMME ÇA
PARDON MON AMOUR
"QUE CELUI QUI TROUVERA CE JOURNAL SACHE QUE MON MARI ÉTAIT UN BRAVE HOMME.
"...ET QUE J'AI ÉTÉ UNE ÉPOUSE LOYALE QUI L'AURAIT SUIVI AU BOUT DU MONDE."

"DIEU AIT PITIÉ DE NOUS."
CARIN, RÉPONDS-MOI!
TOUT VA BIEN.
ROBERT? QUE FAIS-TU ICI?
QUÉ S'EST-IL...
JE CROIS QU'ON A GAGNÉ

TU PEUX PILOTER ÇA, STRYKER?
JE PEUX PILOTER N'IMPORTE QUOI.
J'Y CROIS PAS. PLUS DE CYBER-DATA. PLUS DE PEUR. ON EST LIBRES!
JE PEUX ALLER EN VILLE! ET NOS SOUVENIRS...
JE NE SAIS PAS COMMENT, MAIS MISERY A ORGANISÉ TOUT ÇA
MISERY? T'EN ES SÛR?
O.K. ON VA ÉCLAIRCIR ÇA.
ATTACHEZ VOS CEINTURES, ETEIGNEZ VOS CIGARETTES...


" CYBERFORCE RENTRE AU BERCAIL!"

EPILOGUE.
NEW YORK
TOUT EST BIEN QUI FINIT BIEN, NON?
IL Y A BIEN EU DES COUACS, MAIS TOUT S'EST PASSÉ COMME PRÉVU
KIMATA ET SA BANDE DÉTRUITS
ZADROK ET LE KRAKEN AUSSI.
CYBERFORCE SANS ABRI
GÉNIAL
LE ROI EST MORT. VIVE LE ROI
QUEL BEAU CIEL!
UN FINAL IDÉAL POUR UNE BELLE JOURNÉE.
ET TOUT ÇA, GRÂCE À TOI
SANTÉ

ABONNEZ-VOUS A

TOP COW

TITANS

Le magazine des studios de Marc Silvestri

&

WILDSTORM

NOVA

Le magazine des studios de Jim Lee

et recevez un T-shirt en cadeau !

Pour chaque mensuel :

6 numéros pour 120 F

au lieu de 168 F

LES STUDIOS **IMAGE** SONT A VOUS

Bulletin d'abonnement

- ☐ Je m'abonne à TITANS et à NOVA au prix de 120 F x 2, soit 240 F pour 2 fois 6 numéros et je reçois un T-shirt (F97)
- ☐ Je m'abonne à TITANS au prix de 120 F pour 6 numéros (F97)
- ☐ Je m'abonne à NOVA au prix de 120 F pour 6 numéros (F97)

Je joins à ma commande :

☐ Chèque bancaire ☐ Chèque postal CCP 424 87 E - LYON ☐ Mandat-lettre ou carte

Nom ..... Prénom .....

Adresse .....

Code postal ..... Ville .....

Offre valable jusqu'au 31 janvier 1998

Bon de commande à retourner à :

EDITIONS SEMIC - 26 rue de la Gare - CP 523 - 69257 Lyon Cedex 09

WESTCHESTER, NEW YORK.
MAIS CENT MÈTRES SOUS LA SURFACE...
DEPUIS LE TEMPS QUE JE FAIS PARTIE DE CYBERFORCE...
TIENS, QUI EST DÉJÀ LEVÉ?
JE DEVRAIS PLUS RÊVER QUE CYBERDATA ME TRAQUE! ET SURTOUT KILLJOY!
CAS DE GRIP
4H30 DU MATIN. L'AUTOMOBILISTE DE PASSAGE NE VOIT QU'UNE STATION-SERVICE FERMÉE LA NUIT ET LE DÉPLORE AVANT DE POURSUIVRE SON CHEMIN.
OH.
NON! PAS ÇA!
SALUT, C.C.!
VELOCITY! TU VEUX DU LAIT? JE PEUX PAS EN BOIRE COMME UN VRAI CHAT MAIS JE VEUX BIEN T'EN SERVIR UN VERRE!
SI JE CONNAISSAIS LES AUTRES COMME ÇA! PARFOIS, J'AI L'IMPRESSION D'ARRIVER À LA FIN D'UN FILM ET PERSONNE M'EXPLIQUE OÙ ON EN EST!
HA HA
TU ME CONNAIS BIEN, C.C.!
JE SAIS OÙ TU PEUX TROUVER LES RÉPONSES!

ON VA PAS VOIR RIPCLAW? IL DÉTESTE QU'ON LE DÉRANGE PENDANT SES NUITS DE GARDE!
NON! SUIS-MOI!
HEY! JE CONNAIS PAS CETTE PIÈCE!
C'EST UNE ANNEXE PRIVÉE. REGARDE ÇA!
WON C'EST MOI!
CORRECT. AGENT CYBERFORCE: DELOCITY. IDENTITÉ CIVILE: CARIN LANE.
ESSAYONS QUELQU'UN D'AUTRE... CYBLADE?
D'AC!
AGENT CYBERFORCE: CYBLADE. IDENTITÉ CIVILE: DOMINIQUE THIEBAUT.
LIEU DE NAISSANCE: CHALENNE.
HEY! C'EST CYBLADE PETITE!
CHUT.
PATRICK THIEBAUT, PÈRE. MICHEL THIEBAUT, FRÈRE.

CHALENNE, PETIT PAYS D'EUROPE. VINGT ANS PLUS TÔT.
TU AS UNE CHANCE INSOLENTE, PATRICK!
QUI N'A D'ÉGALE QUE MA CLASSE
COMME DISAIT FEU MON PÈRE... "DISTRIBUE TON AMOUR...
ET COMMENT LE CLASSIEUX PATRICK VA-T-IL DÉPENSER SES GAINS?
" MAIS GARDE TA FORTUNE "
TA FÊTE D'ANNIVERSAIRE TE PLAÎT, MA CHÉRIE?
PARDON, MONSIEUR MICHEL.
OH, OUI
HMP.

...ET CE N'ÉTAIT RIEN À CÔTÉ DES FÊTES QUE PAPA DONNE POUR MOI QUAND JE RENTRE DE PENSION. JE LUI MANQUE TELLEMENT! JE ME DEMANDE...
...CE QU'IL M'A PRÉPARÉ CETTE ANNÉE !!
VOILÀ MES CHAUFFEURS! BYE-BYE!
BYE-BYE, DOMINIQUE!
T'AS DE LA CHANCE! MOI, QUE JE RENTRE OU PAS, MES PARENTS S'EN FICHENT!
C'EST ELLE BUTEZ LES GORILLES
ET VOILÀ.
D'UNE P'ERRE
PCHOW!
"...DEUX COUPS..."
AAHHK!
LIINGGH!
OH, N-N-NON.

BIEN JOUÉ. VOUS VOUS OCCUPEZ DE LA FILLE?
JE M'EN CHARGE.
ÉCOUTE, MORPIONNÉ... CONTRE UN PACTOLE, ON VA PROMETTRE DE TE RAMENER VIVANTE, MAIS PAS FORCÉMENT ENTIÈRE!
ALORS, BOUCLE-LA ET VIENS OU...
N-NON! ME TOUCHEZ PAS...
NON! NON!
LÂCHE-MOI, SALE RICAIN!
LA FERME, MORVEUSE!!
BON, ON N'A PLUS QU'À CONTACTER SON...
LÂCHE-MOI!
ZZAK!
GNNRR!
LA VACHE!
NOM DE DIEU!
AAGGGHH!
ME TOUCHEZ PAS!
KRAK! ZAMM!
:A-HUM: :A-HUM:
QU'EST-CE QU'M'ARRIVE?
SHIT!
LES MONSTRES, TRÈS PEU POUR MOI
5
6

PLUS TARD...
bing bong
?
QU'EST-CE QUE J'AI ?
TU VOIS QU'ON TROUVE ENCORE DU BON PERSONNEL..
BIENVENUE, MISS.
TOUT LE PLAISIR EST POUR MOI
HELLO, DOMINIQUE
QUELS QUE SOIENT TES PROBLÈMES, ON VA LES SURMONTER ENSEMBLE..
MAIS OÙ EST VOTRE FILLE, MONSIEUR THIEBAULT ?
LA VOILÀ.
V'ENS SALLIER JOCELYN, TA NOUVELLE PRÉCEPTRICE !!
ELLE VA SE CHARGER DE TON... EUH, PROBLÈME

ALLEZ, BATS-TOI!
J'ESSAIE, MAIS..
AAIIIYYEEE.
THUMP.
ENCORE
MAIS MADAME JOCELYN
SENSEI
SENSEI, JE SUIS PAS ENCORE REMISE DE LA LEÇON D'HIER
TON ÉDUCATION DÉCADENTE A FAIT DE TOI UN ÊTRE SANS VOLONTÉ
OUI, SENSEI
LE PHYSIQUE ET LE MENTAL FONCTIONNENT DE CONCERT QUAND TU AURAS ENDURCI TON CORPS, LA FORCE D'ÂME SUIVRA REGARDE-MOI VOS-TU DES FAIBLESSES ?
NON, SENSEI
À CAUSE DE TON MÉGALOMANE DE PÈRE, TU TE VAUTRES DANS LE LUXE AU LIEU DE CULTIVER CE QUI EST VITAL POUR TON ÂME

TU DOIS ABANDONNER TES VIEILLES HABITUDES, COMME UN SERPENT QUI MUE
OUI, SENSEI, MAIS...
QU'EST-CE QUE CELA A À VOIR AVEC MON PROBLÈME ?
AVANT DE TE SERVIR DE TES POUVOIRS, TU DOIS ACQUÉRIR DES TALENTS DE BASE
ET COMPRENDRE QUE CE QUE TU ACCOMPLIS EST MOINS IMPORTANT QUE LA MANIÈRE DONT TU L'ACCOMPLIS
TU SUIVRAS MES RÈGLES STRICTES...
JOUR
RÉALISES QUE TON BUT N'EST PAS QPEE MAIS LA COMPRÉHENSION DU CHEMIN QUI TE MÈNERA À LUI
JOUR DU
RÉUSSIRA
PARFAIT.

TU FAIS DES PROGRÈS REMARQUABLES DOMINIQUE.
"LA DISTANCE ENTRE CE QUE TU ES ET CE QUE...
DOMINIQUE?
"...TU ÉTAIS NE CESSE...
...D'AUG-MENTER
ÇA VA, MON BÉBÉ CHÉRI?
WHOOOF...?!
PAPA!! COMMENT OSES-TU INTERROMPRE MA LEÇON?
TU NE VOIS PAS À QUEL POINT J'EN BAVE POUR CORRIGER LES ERREURS QUE TU M'AS FAIT FAIRE?
DOMINIQUE, JE...!
EXCUSE-MOI, MA CHÉRIE. JE TE LAISSE À TES ÉTUDES...!!
PARFAIT.

CE SOIR-LÀ
MMH. ?
PAPA... ?!
NON... C'EST INACCEPTABLE
VOTRE RÔLE N'EST PAS D'APPRENDRE À MA FILLE À ME DÉFIER, NI À RENIER SA FAMILLE.
MICHEL M'ACCOMPAGNE À UN RENDEZ-VOUS D'AFFAIRES DEMAIN. PROFITEZ-EN POUR FAIRE VOS ADIEUX...
TRÈS BIEN.
...ET TÂCHEZ DE PARTIR AVANT MON RETOUR
À PARTIR DE DEMAIN, VOUS NE ME REVERREZ PLUS.
JE VOUS LE JURE.
DOMINIQUE? TU PLEURES?
SENSEI...
...JE VEUX PAS QUE TU PARTES
ET MOI JE NE VEUX PAS TE LAISSER. MAIS CE JOUR DEVAIT ARRIVER.
CALME-TOI. TOUT A UNE FIN. ET SOUVENT QUAND...
...ON NE S'Y ATTEND PAS

ON VOUS SUIVRA, SIR.
PARFAIT. ALLONS-Y
LA JOURNÉE S'ANNONCE BIEN, MICHEL. ET JE SUIS RAVI DE LA PASSER AVEC TOI.
ET...
JE SAIS QUE MONSIEUR EST ABSENT, CAR JE VIENS À CAUSE D'UN ACCIDENT...
UN ACC'DENT?
CELA NE VOUS REGARDE PAS MADAME
VOUS ÊTES LA PRÉCEPTRICE?
IL Y A EU UNE EXPLOSION...
D'APRÈS L'ENQUÊTE, IL SEMBLE QU'IL Y AVAIT DES ASSASSINS PARMI LE PERSONNEL DE M. THIÉBAUT
THIÉBAUT ET SON FILS ONT ÉTÉ TUÉS
MON DIEU!
HÉLAS, SI, MADEMOISELLE. LE DERNIER TESTAMENT DE M. THIÉBAUT STIPULE QU'AU CAS OÙ IL DÉCÉDERAIT...
QUEL DRAME HORRIBLE
NON! C'EST PAS VRAI
...MADAME JOCELYN SERAIT LA TUTRICE DE SA FILLE.
JE TE L'AI DIT, DOMINIQUE, TOUT A UNE FIN.
MAIS POUR NOUS, C'EST AUSSI UN NOUVEAU DÉPART.

PLUS TARD, À L'OUEST DES AÇORES.
JE VOUDRAIS QUE LES NÉGOCIATIONS ÉCHOUENT
JE SERAIS RAVI DE RÉDUIRE AU SILENCE CES CAPITALISTES POURRIS
N'EN DIS PAS PLUS, ON M'ANNONCE QUE NOS EXIGENCES SONT REFUSÉES.
ON PEUT COMMENCER LES EXÉCUTIONS.
ENTENDU. TERMINÉ.
SHKKKKK!!!
QUI SERA LE PREMIER? VOUS, CAPITAINE? AU MOINS, VOUS N'AUREZ PAS À COULER AVEC LE NAVIRE!
PITIÉ...
AAAGH!
BRRTTTTTTA!
OH, MON DIEU!

LÀ!
ON EST ATTAQUÉS...
...PAR DEUX NANAS ?!
NOM DE... ?!
LA CIBLE EST DANS UNE CABINE. JE M'EN OCCUPE. TU TE CHARGES D'EUX?
FAIS VITE...

...J'AI PAS ENVIE DE RESTER LÀ À T'ATTENDRE!
HA!
KIA!
WHOK!
C'EST UNE GAMINE!
ASHHK!
OOOPH!
JE LA TIENS!
TU CROIS?
TA SUFFISANCE ME RAPPELLE UN AUTRE TERRORISTE, ET JE VAIS TE...
...DONNER LA MÊME LEÇON QU'À LUI!
KRRA KLL!

C'EST DES CRIMINELS COMME VOUS QUI ONT TUÉ MON PÈRE ET MON FRÈRE!
JE N'AURAI PAS PLUS DE PITIÉ POUR VOUS QUE..
..VOUS N'EN AVEZ POUR VOS VICTIMES
KRAZAATZ!
EN BAS
13
OUI C'EST ?
OUVRE LA PORTE. ON EST COUVERTS
RIEN. C'ÉTAIT LE VENT OU..
--GLRRSK--!

KAVANAGH! RESTE OÙ TU ES!
Pfiuu Pfiuu Pfiuu Pfiuu
KRACK!
ENFIN! CYBERDATA A MIS DU TEMPS À RÉAGIR!
BIEN SÛR
TU AS TOUJOURS LA PUCE QU'ON T'A IMPLANTÉE?
PARFAIT!
JE COMPREADS PAS J'AI ÉTÉ LOYAL.
À CAUSE DE TON INCOMPÉTENCE, CE COMMANDO A FAILLI S'EMPARER DE LA PUCE. LA RÉVÉLATION DU RÔLE DE CYBERDATA DANS CETTE AFFAIRE AURAIT ÉTÉ DÉSASTREUSE.
LOYAL OU PAS, TES SERVICES NE NOUS SONT PLUS UTILES
BIEN JOUÉ, DOMINIQUE.
HÉLAS, L'HOMME D'AFFAIRES QU'ON DEVAIT PROTÉGER...
...A ÉTÉ ASSASSINÉ PAR LES TERRORISTES.
ON N'A PLUS RIEN À FAIRE ICI. LA POLICE VA ARRIVER POUR S'OCCUPER DES PASSAGERS.
OUI, SENSÉ.
T'ES SÛRE QU'ON NE POUVAIT PAS AIDER CES GENS? J'AI DES SCRUPULES À LES ABANDONNER...

BWAROOM!
LE BATEAU! MON DIEU, TOUS LES PASSAGERS...
LES TERRORISTES AVAIENT DÛ CACHER UNE BOMBE À BORD. ON EST PARTIES À TEMPS...
PARIS, L'UNIVERSITÉ DE LA SORBONNE..
..DE BIEN COMPRENDRE LES TRAVAUX DE WATSON ET CRICK CAR ILS ONT ÉTÉ UNE RÉVÉLATION POUR LA BIOLOGIE MOLÉCULAIRE MODERNE
QUI VEUT OUVRIR LE DÉBAT? MADEMOISELLE THIEBAUT, PEUT-ÊTRE?
EUH, EXCUSEZ-MOI, J'ÉTAIS DISTRAITE
HIJACKED CRUISE SHIP DESTROYED BY TERRORISTS
J'AI REMARQUÉ VOUS TROUVEZ LE COURS ENNUYEUX OU VOUS AVEZ DÉCIDÉ QUE LA BIOLOGIE N'EST PAS VOTRE TASSE DE THÉ?
À VRAI DIRE, JE TROUVE QUE VOUS INSISTEZ TROP SUR WATSON-CRICK ET PAS ASSEZ SUR D'AUTRES DÉCOUVERTES.
VRAIMENT ?!
LES TRAVAUX DE BEADLE ET TATUM SUR L'ENZYME ONT ABOUTI À UNE MEILLEURE COMPRÉHENSION DU RÔLE DES GÈNES ET ONT LARGEMENT INSPIRÉ WATSON ET CRICK
CERTES, LE SCHÉMA STRUCTURAL PROPOSÉ PAR WATSON ET CRICK A FAIT PROGRESSER L'ÉTUDE DES ACIDES NUCLÉIQUES ET PERMIS D'EXPLIQUER LA TRANSMISSION DE L'INFORMATION GÉNÉTIQUE
MAIS À LEUR INSU, IL A AUSSI FAVORISÉ LE DÉVELOPPEMENT DE L'INGÉNIERIE GÉNÉTIQUE.
NAVRÉE DE M'ÊTRE ÉTENDUE SUR LE SUJET, MAIS IL ME FASCINE. CELA SUFFIRA-T-IL?

EUH... OUI, ÇA IRA.
MERCI.
HELLO, DOMINIQUE !!
LA VOILÀ. LAISSE-MOI FAIRE.
CHÉRIE, JE SUIS UN PEU LARGUÉ SUR LE SUJET DE CETTE SEMAINE. TU POURRAIS PAS ME DONNER DES COURS DU SOIR?
QUE LES CHOSES SOIENT CLAIRES LE JOUR OÙ...
...JE VOUDRAI QUE TU ME TOUCHES...
...JE TE LE DEMANDERAI !
MMMMNNGGH!
WHACK!
: UGH: QU'EST-CE QUE T'AS, THIEBAULT? T'AIMES PAS LES GARÇONS?
NON. J'AI DÉPASSÉ CE STADE
MADEMOISELLE THIEBAULT?
ON SE CONNAÎT...?
MADAME JOCELYN VOUS DEMANDE
AH! BIEN. MERCI.

PLUS TARD...
C'EST QUOI LA MISSION, SENSEI?
TU AS TELLEMENT ÉPATÉ NOTRE DERNIER CLIENT QU'IL VEUT...
...TE RENCONTRER.
MALGRÉ NOTRE ÉCHEC? OÙ VA-T-ON? POURQUOI CETTE ESCORTE?
ALLONS, ALLONS.
PRRK
LE VOYAGE SERA PLUS FACILE SANS TA CURIOSITÉ
HERTZOG A RÉUSSI, KIMATA-SAN. LE PREMIER MICRO-CIRCUIT EST IMPLANTÉ
HMM? SENSEI...?
OÙ... OÙ SUIS-JE ?!
CHUT TU T'ES ÉVANOUIE DANS L'AVION. IL SEMBLE QUE TU AIES UNE TUMEUR CÉRÉBRALE.
PAR CHANCE, LES MÉDECINS DE NOTRE CLIENT T'ONT SAUVÉE. TU IRAS MIEUX D'ICI QUELQUES JOURS..
STRYKER J'AI AUTANT CONFIANCE EN CETTE RECRUE...
...QU'EN TOI OU KILLJOY
C'EST QUOI CETTE HISTOIRE DE TUMEUR, M. KIMATA? ON N'A PAS BESOIN DE ÇA DANS LES S.H.O.C.S!

"TOUT A COMMENCÉ LÀ
"ON T'A DONNÉ LE NOM DE CODE DE CITELLINE ET DOMINIQUE THIEBAULT A CESSÉ D'EXISTER TU AS REJOINT LES S.H.O.C.S.
...ET TU N'AS JAMAIS DISCUTÉ UN ORDRE.
"MAIS POURQUOI L'AURAIS-TU FAIT? TU TRAVAILLAIS POUR UNE ORGANISATION CHARITABLE QUI PROTÉGEAIT LES INNOCENTS...
"... COMME LE CONFIRMAIT LE SOUVENIR QUE TU GARDAIS DE TES MISSIONS
"ON TE FAISAIT [illegible] ÉVÉNEMENTS IMAGINAIRES...
"CAR C'ÉTAIT ÇA L'ASTUCE
"... ET OUBLIER LES VRAIS
"OUBLIER TON RÔLE DANS LES CRIMES LES PLUS HAINEUX, MAIS AUSSI...
...CELUI DE CYBER-DATA

POURQUOI L'ARTILLERIE LOURDE, DR CORBEN?
JE VOUS AVAIS DONNÉ MON ACCORD POUR VOUS RENCONTRER CE SOIR.*
JE VOULAIS ÊTRE SÛR QUE TU N'AVAIS PAS OUBLIÉ NOTRE DISCUSSION.
ET J'AI UNE AUTRE INFORMATION POUR TOI TOUTE SEULE.
L'IMMEUBLE À CETTE ADRESSE RENFERME QUELQUE CHOSE DE PRIMORDIAL POUR TOI.
ET CE DISPOSITIF T'Y CONDUIRA DIRECTEMENT
J'AI HÂTE VOIR À L'OCCASION.
FAIS VITE.
D'AC
À CE SOIR
D'AC
CORBEN ET CYBLADE?
NE DEVENEZ PAS UN BOULET, DOC.
PERSONNE N'EST INDISPENSABLE.

BIEN PLUS TARD...
C'EST LÀ. JE PEUX PAS CROIRE QU'APRÈS CE QUI EST ARRIVÉ, CORBEN REFUSE DE ME DIRE CE QUE JE DOIS CHERCHER.
HMM. AUCUNE PORTE FERMÉE...
ÇA RESSEMBLE À UN...
PIÈGE?
ON DIRAIT UN LABO DE BIOINGÉNIERIE, MAIS SEULE CYBERDATA A DES INSTALLATIONS AUSSI SOPHISTIQUÉES!
POURQUOI CACHERAIENT-ILS UN LABO ICI, À MOINS...
CES CORPS! NON!
MON DIEU! MICHEL!
TU AS L'AIR SURPRISE

QUE...? SENSEI...?!
TU SAIS QUE JE T'AI TOUJOURS MENTI DOMINIQUE. POURQUOI ES-TU CHOQUÉE DE DÉCOUVRIR QUE TON FRÈRE EST VIVANT?
JE TE TUERAI!!
AAGGH!
C'EST TOI QUI LUI AS FAIT ÇA!
ME TUER? NON
THWAK!

TU ES UN S.H.O.C. EXPÉRIMENTÉ, MAIS JE RESTE...
...TON PROFESSEUR!
LNNGGH!
SHASSHAS
REGARDE CE QU'ON A FAIT!
À TON AVIS, MICHEL VIVRA-T-IL LONGTEMPS SANS LES TUYAUX?
LAISSE-LE!
TU AS FAIT DE MA VIE UNE IMPOSTURE, MAIS JE T'EMPÊCHERAI ...
...D'EN FAIRE AUTANT À MON FRÈRE!
ET T'AS BEAU ÊTRE MON PROF...
...TU N'AS PAS MES TALENTS!
TES ARTS MARTIAUX SERVENT À RIEN! JE PEUX TE TUER À DISTANCE !!
OOOO
T'AS JAMAIS PENSÉ QUE JE BÉNÉFICIAIS DE FAVEURS?
PETITE SOTTE.
TU AS VU CYBERDATA RECONSTRUIRE SES GUERRIERS À PARTIR DE LEURS OS...

MAIS TU T'ES TOUJOURS VOILÉ LA FACE ! SI TU T'ÉTAIS LAISSÉE ENLEVER QUAND TU ÉTAIS ENFANT...
...SI CYBERDATA T'AVAIT ÉLEVÉE, TOUT CE GÂCHIS AURAIT ÉTÉ ÉVITÉ ! TU ES AUSSI RESPONSABLE...
...QUE MOI DU MALHEUR DE TA FAMILLE !
NON ! C'EST PAS VRAI !
C'EST PAS VRAI !
TINK !
FIOOOOH !!
HRRH...?
DOMINIQUE...?
NON !
MICHEL ! NON !

NOOON!
TU N'AURAIS PAS DÛ TRAHIR CYBERDATA.*
J'AURAIS FINI PAR FAIRE DE TOI LE CHEF DES S.H.O.C.S.
TU AURAIS EU DES RESSOURCES INFINIES ET...
...MICHEL SERAIT ENCORE EN VIE.
*ENCORE D'AVANTAGE
LÀ, TU N'AS.
...PLUS RIEN
KLIK!
FWAKOOOM!

ENTRÉE TERMINÉE.
"TERMINÉE"? ET LA SUITE? ELLE A SURVÉCU OU PAS?
BIEN SÛR, IDIOTE, PUISQU'ELLE EST "ICI"!
ALORS POURQUOI L'ORDINATEUR S'ARRÊTE LÀ?
LA SUITE DE L'HISTOIRE DE CYBLADE EST DANS LE FICHIER CYBERFORCE!
C'EST HORRIBLE LE SORT DE SON FRÈRE!
ELLE N'EN A JAMAIS PARLÉ. ELLE SE SENT COUPABLE?
MON PROGRAMME NE GÈRE PAS LES ÉMOTIONS COMPLEXES!
ON VA MANGER DES COOKIES?

EPILOGUE
POUR LE PUBLIC, BIOWARE DEVELOPMENT EST UN CENTRE DE RECHERCHE GÉNÉTIQUE PRIVÉ À LONG ISLAND
...ET SON ASPECT TRANQUILLE CACHE DES SECRETS PLUS REDOUTABLES QUE CEUX DE GABBY'S GAS-N-GRUB
EN FAIT, IL APPARTIENT À CYBERDATA...
DU NOUVEAU?
NON. SON SYSTÈME NERVEUX ACCEPTE BIEN LES ÉLÉMENTS BIONIQUES, MAIS LE CONDITIONNEMENT PSYCHIQUE RESTE UN ÉCHEC MALGRÉ LES IMPLANTS
COMME SI SON SUBCONSCIENT ÉTAIT CONSUMÉ PAR UNE OBSESSION QUI N'AUTORISE AUCUNE INTERFÉRENCE...
DOMINIQUE.
M'A TRAHI.
A TUÉ MON PÈRE.
TROUVER DOMINIQUE
TUER DOMINIQUE
FIN

COLLECTION PRIVILEGE

CET HIVER, PARTEZ AU SOLEIL !

LE CHEF D'OEUVRE DE KURT BUSIEK
(L'AUTEUR DE MARVELS)
ET BRENT ANDERSON

OFFRE SPÉCIALE NOËL :
110 F (PORT COMPRIS)
AU LIEU DE 130 F

TIRAGE LIMITÉ, VENDU UNIQUEMENT PAR SOUSCRIPTION

BON DE SOUSCRIPTION ASTRO CITY

à retourner à : **EDITIONS SEMIC - 26 rue de la Gare - CP 523 - 69257 LYON CEDEX 09** 7960

Prix unitaire : 130 F (port compris)

Je commande **avant le 25 décembre 1997** et je bénéficie de l'offre spéciale Noël . quantité . .. x 110 F = ...F

Je joins à ma commande : ☐ chèque bancaire ☐ chèque postal : CCP 424 87 E LYON ☐ mandat-lettre

Nom ..... Prénom .....

Adresse .....

Code postal ..... Ville .....

Les albums vous seront expédiés fin décembre 97. Offre valable jusqu'au 25 décembre 1997

TROIS-QUI-NE-FONT-QU'UN DEPUIS QUE LE MONDE EXISTE.
TROIS-QUI-ONT-VU L'HOMME LE PARTAGER EN DEUX.
TROIS-QUI-ONT-SENTI SE TISSER UNE TOILE.
TROIS-QUI-NE-FONT-QU'UN QUAND VIENT LA FIN DU MONDE.

SANTA MONICA CALIFORNIE
NORNS
"DEBOUT, MING. J'AI FAIT MES HEURES.."
BREAK
$2.99
..À TON TOUR DE SERVIR CES POIVROTS!
TROIS... UN... KARMA...?
IL EST MINUIT
TU ME TROUVES PAS SUPER?
JULIE...
..TU DEVRAIS ARRÊTER LE GRAILLON D'ICI.
SOIS SÉRIEUSE!
SIGH. TU SAIS QUE TU ES SUPERBE JULIE
ANDY VA TOMBER À GENOUX TE DEMANDER EN MARIAGE...
..ET T'EMMENER LOIN D'ICI DANS SA BMW
ÉPOUSER UN TOUBIB, C'EST MIEUX QUE FAIRE MÉDECINE
LÀ...A D'ABORD. MÉDECINE APRÈS SI ÇA MARCHE
TU STRESSES TROP!
RESOINS... NOUS APRÈS LE BOULOT
12:00 AM
ON VA DANS CE NOUVEAU CLUB SUR ..A PROMENADE
JE SUIS TROP CRÉVÉE. JE DORS MAL EN CE MOMENT À CAUSE DE CES ÉTRANGES...

...CAUCHEMARS ?
...UH.
...HUH.
SALUT
L'UNE DE VOUS DOIT ÊTRE LA PROIE QUE JE TRAQUE...
...VU QUE J'AI TUÉ TOUT LE MONDE.
MAIS COMPTE TENU DU RATA QU'ILS BAFRAIENT, JE LEUR AI RENDU SERVICE
OUI... NON.
MING?
JE SENS QUE MA PROIE EST VIVANTE.
...ET MON INSTINCT M'A CONDUIT ICI.
...LA CHASSE EST FINIE

J'A BIEN RI..
...MAIS LES BONNES CHOSES ONT UNE FIN
BYE
BWA
GOOOOOM!
CRASH!
OHH-UGH!
OUI... MON DIEU...
JUL'E
JULIE
ELLE EST MORTE, MISS
NON..
MAIS PAS TOI. T'AS EU ASSEZ DE MOELLE POUR SURVIVRE À ÇA
JE VAIS TE DIRE UN TRUC
J'AIME ENCORE MIEUX CHASSER QUE TUER
TU VAS FUIR ET MES BÊTES ET MOI, ON VA TE TRAQUER. SI ON T'ATTRAPE, T'ES MORTE. PAS DE SECONDE CHANCE.
ALLEZ, AMUSE-NOUS CHÉRIE
FUIS..
VITE

OH... NON... NON...
NON...
PITIÉ, NON...
NOOOON!!

SPLASH!
THUMP!
THUMP!
UHHHH
THUMP!
QUE... JE...
MORT...
TOUT...
...EST...
...MORT?
JE LES AI TUÉS. MAIS COMMENT?
JE SAIS QUE C'EST MOI. COMME DANS LE RESTAURANT
MON DIEU! J'AI TUÉ JULIE!
SHANGDI! QUE M'ARRIVE-T-IL?!

SHTUMP!
ALORS HAWKE ?
MR BLAKE, J'AI PAS DE BOL AVEC CETTE CIBLE !
UNE SERVEUSE ASIATIQUE D'ENVIRON VINGT ANS. MAIS JE L'AURAI...
HMM. DEJA MORT.
DAMN, ELLE A MIS LE PAQUET. BLAKE VA ME FAIRE LA PEAU !
SHIT ! QUAND ON PARLE DU LOUP.
J'EN DOUTE. SON ÉNERGIE PERSONNELLE VIENT D'ATTEINDRE DES SOMMETS.
C'EST ARRIVÉ JUSTE APRÈS TA TUERIE DANS LE RESTAURANT ?

TU L'AS LAISSÉE PARTIR POUR T'AMUSER, HAWKE?
ÉCOUTEZ...
ÇA SUFFIT.
ON SE PASSERA DE TOI. MES ASSOCIÉS PLUS DOUÉS RÉPARERONT TES ERREURS. TOI, VA PLUTÔT À LA CHASSE AU LAPIN.
COMPRIS?
OUI, MR BLAKE.
BIEN.

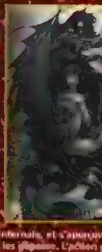
SI ELLE EST UN AVATAR TOTALEMENT FORMÉ, C'EST STUPIDE DE LA TUER.
T'AS UNE MEILLEURE IDÉE?

MES GOLEMS LA CAPTURERONT ET VOUS LA FORMEZ À VOTRE MODE DE PENSÉE.

ET SI C'EST PAS POSSIBLE?
DANS CE CAS, VOUS LA TUEZ.
MON ORGANISATION MET À VOTRE DISPOSITION DES RESSOURCES MAGIQUES INFINIES ET DES INFORMATIONS QUI NE SONT ACCESSIBLES QU'À VOUS.
SERVEZ-VOUS DE MOI ET PARTAGEONS LE BUTIN
TRÈS BIEN, ROYALE. MAIS N'OUBLIE PAS QUI EST LE CHEF.
JE NE L'OUBLIE PAS...
...SIR.

THE DARKNESS ET WITCHBLADE REVIVIS DANS "FAMILY TIES"

Jackie Estacado, le tueur professionnel investi du pouvoir de Darkness, et Sara Pezzini, détentrice de la Witchblade, se retrouvent dans un crossover de 4 épisodes intitulé "Family Ties" (qui sera publié à partir de mars 99 en français). Les deux titres phares de Top Cow se croiseront pour la première fois avec les numéros 9 et 10 de The Darkness et les 18 et 19 de Witchblade. L'histoire montre les connexions entre l'arme Witchblade et le pouvoir du Darkness, explique David Wohl, qui a écrit le scénario en collaboration avec Christina Z. "Ces armes sont destinées à protéger mais leurs possesseurs l'ignorent. Elles proviennent de la même source universelle, mais ont été créées par des êtres différents. Ce sera une découverte pour les lecteurs mais aussi pour les héros." Estacado et Pezzini vont engager dans une incursion infernale, et s'apercevront qu'ils sont les pièces d'un ordre qui les dépasse. L'action culmine avec un mystérieux personnage qui possède Sara. "Nous les découvrons qui combattent, et voyons enfin il s'agit de leurs ennemis communs. Qui sont-ils ? Pourquoi sont-ils là ? Et qu'en dit rien à Sara."



A partir de là, les pouvoirs vont subir d'importants changements. Nous nous en nourrirons plus de la même façon. Les ce croiseront pourront apprendre d'une nouvelle façon. Nous nous retrouverons avec deux héros différents, avec de nouveaux pouvoirs et de nouvelles limites." Les deux titres reprendront leur cours normal après ce crossover de deux mois.

THE TENTH : LE TENTH FANBOY DEVIENT HEROÏQUE

Sur les traces de la mini-série en quatre épisodes "Abuse of Humanity", The Tenth est maintenant aux Etats-Unis depuis septembre. Créé par Tony Daniel (Spawn, X-Force) il est confié à Dwayne McDuffie (Static). The Tenth sera colorié par Randy Gaeth Mayr Gardner.

"La mini-série a remporté un vif succès", dit Smith. "Le passage à des numéros de 32 000 exemplaires entre le numéro 1 et le numéro 2, et de plus de 20 000 entre le 2 et le 3. Les fans adorent The Tenth, raconte l'histoire de trois frères qui combattent un démon depuis qu'ils sont jeunes. Ils ont acquis des pouvoirs différents et vivent leur vie sous des identités différentes. Le plus jeune, The Tenth, est un fanboy obsédé de monstres qui fantasme sur les super-héros. Sauf que, un jour, il devient lui-même un super-héros. Il va devoir apprendre à gérer ses nouveaux pouvoirs et sa nouvelle identité, tout en essayant de protéger sa petite amie Zorina."

Les deux premiers numéros de la mini-série seront réédités en un seul volume, et un deuxième arc de trois épisodes est prévu. Il s'annoncera aux projets. "The Tenth est un personnage très complexe, et nous voulons explorer ses différentes facettes. Nous voulons également développer les personnages secondaires, comme Darkly, et les nouveaux venus de ce monde."

LA LA VERA : LA DANSEUSE THE CARRIERE

Carrière, qu'on la voie dans "Mayhem's Jewels", ou "The Best Damn Show Around" où elle présente de 5 à 6 mn "Fanart" pour le Top Cow Show, Tia Carrière est devenue une figure familière des conventions. Elle a posé pour de nombreux artistes, et a même été la modèle de Jim Lee pour Wildcats. Elle est également la vedette de la vidéo "Tia Carrière's Fantasy Fashion Show", qui sera disponible en août.

"Tia est une grande fan de Shi", dit Billy Tucci, le créateur du personnage. "C'est en tant que fan qu'elle s'est proposée pour nous aider à réaliser cette couverture. Elle était également présente sur notre stand de San Diego pour créer l'événement."

Si on en croit la rumeur, Tia Carrière pourrait interpréter l'héroïne à l'écran. "C'est avéral, nous avons un projet de film, dit Ricci. Et la présence de Tia à San Diego n'est peut-être pas étrangère à l'affaire. Mais pour les révélations, il faudra attendre encore un peu."

EN BREF...

Chez Top Cow Comics

- The Darkness 6 (Jackie Estacado) sera publié en octobre. Dans ce numéro, Jackie va rencontrer son ancien mentor, Paulie Franchetti, qui va lui révéler la vérité sur la mort de sa famille. Nous retrouverons également Kenny Dykstra, le dessinateur en titre de la série.

Chez WildStorm Productions

- WildCats/X-Men : "The Modern Age" est terminé, annonce Alan Hughes et Scott Forbes, deux des auteurs de la série signée Paul Smith.

Dans le numéro 0 des Chroniques des WildCats, qui sera publié dans deux mois, sera une couverture en "3-D" et 3 D-lunettes. Ce numéro inclura 3 histoires en 3-D, dont une Gen13/Generation X, et un "Preview"

SANTA MONICA
JE VAIS MOURIR
COMME JULIE
ET MA FAMILLE
UN MOIS DANS CE BATEAU INFESTÉ PAR LES RATS, SEULE, SANS CONNAÎTRE UN MOT D'ANGLAIS.
...POUR MOURIR COMME LE RESTE DE MA FAM.
NON! J'AI SURVÉCU À ÇA! JE SURVIVRAI ENCORE...
IL NE TENTERA RIEN AU MILIEU DE LA FOULE.
MAIS QU'EST-CE QUE J'AI FAIT DANS CETTE ALLÉE?
JE SAIS! JE DORS ENCORE! CE N'EST PAS RÉEL! JE FAIS UN..
CAUCHEMAR?
JULIE ?
COOL..
C'EST QUOI, ÇA?
UN RAYON LASER...?
MINCE..

HÉ, ÇA GRANDIT!
MON DIEU, NON!
QUELQUE CHOSE SORT...
ALLONS-NOUS-EN...
ON DEVRAIT PARTIR D'ICI...
VITE! FUYEZ TOUS!
ARGH!
FUYEZ OOOF!
WHAMM!
BON SANG
NOOON!
J'AI CAPTÉ UN SIGNAL... C'EST SANS DOUTE LA CIBLE!
NON!
GOLEM DEUX À BASE, ON EST ARRIVÉS À DESTINATION.
COMMENÇONS EXTRACTION CIBLE
THOOOOMM!
LAISSEZ-MOI!
LES MARTIENS ONT DÉBARQUÉ!
NOON, OOGH!

LUI'S, PRENDS LE DERNIER. JE PRENDS CELUI DU MILIEU
MARIE, PRENDS LE CHEF
UN SEUL, GEORGI?
QUI ÊTES-VOUS?
ALLEZ-VOUS METTRE À L'ABRI, MISS!
PRÊTE
PRÊT, BEN TEZ?
ON Y VA!
OUVRE LA VOIE, BABY
J'Y VAIS.
GAFFE. LES GOLEMS SONT PAS DES RIGOLOS ET ON A SUBI ASSEZ DE PERTES
TOI, VA TE METTRE À L'ABRI! VITE!
MON DIEU. QUI ÊTES-VOUS?
GOLEM UN À BASE! JE CAPTE TROIS SIGNAUX INCONNUS!

NORMAL ON EST DES AVATARS COMME TES MAÎTRES
QUI ?
CES FUMIERS ONT TUÉ MA MEILLEURE AMIE DE SANG-FROID ET ILS VOUS ENVOIENT FAIRE LE SALE BOULOT !
CLANG!
SQNG!
ÇA TE TUERA PAS, MAIS.
ÇA TE FERA MAL.
THUMP!

BASE! GOLEM UN EST K.O.! ENVOYEZ DES RENFORTS!
C'EST PLUS FACILE DE S'ATTAQUER À UNE PAUVRE FILLE QU'À DES GUERRIERS!
WHOOOSH
KRAKOOOOM!!
ELLES TOMBENT EN MORCEAUX AU MOINDRE...
TU SAIS CE QUI ARRIVE AUX CHOSES TROP VITE GELÉES?
CONTACT

ATHENAEUM THEURGICA
OÙ EST MON NOUVEL AVATAR?
DEUX GOLEMS SONT DÉTRUITS ET LEURS OPÉRATEURS SONT DANS LE COMA SUITE AU CHOC CAUSÉ PAR LA FUSION DE LEURS CORPS ET DE LEURS ÂMES
J'AI FAIT UNE ERREUR DE JUGEMENT. QUELS SONT VOS ORDRES?
JE N'AI PLUS BESOIN DE TOI. DIS À MES ASSOCIÉS DE SE PRÉPARER À PARTIR AU COMBAT
ON VA EN FINIR
HÉ, CUVETTE DE CHIOTTES ROUILLÉE!
T'EN AS ASSEZ DANS LE SLIP POUR SONNER BENITEZ?
GOLEM TROIS À BASE! CHARGEONS ENNEMI...
MAINTENANT!
KA-BOOM!

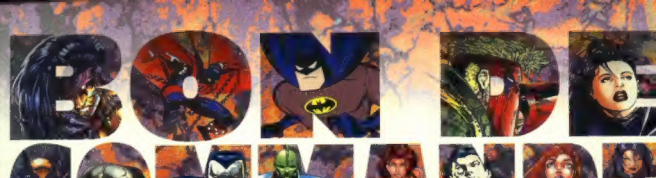
NOM DE @%!$
TU TE CROIS FORT HEIN?
KRONK!
MON BRAS
JE SUIS MEILLEUR QUE TOI!
JE PEUX M'ENTOURER DE MATIÈRE MINÉRALE ET..
..ME FAIRE UNE CARCASSE DURE COMME LE ROC!
HEY!
À VOTRE AVIS, C'EST CONSIGNÉ CES CANETTES?!

ÇA RECOMMENCE. TOUT LE MONDE...
VA MOURIR COMME DANS...
MON DIEU !!
TERMINUS, CHÉRIE. T'AS BIEN COURU, MAIS T'AVAIS PAS UNE CHANCE.
NOON. UHHH...
...LES MACHINES VIENNENT...
DES SOLDATS !
FUIS, MINA ! FUIS !
LES MACHINES !
...JE DOIS FUIR.
...TOUS MORTS.
GOLEM 4 À BASE. CIBLE ACQUISE.

T'AS RIEN ACQUIS D'AUTRE.
FWAZZAP!!
...QUE TA DESTRUCTION!
AARRGGHH...!
FWAAZZAH!
QUAND TON ÂME RENTRERA CHEZ TON MAÎTRE.
...DIS-LUI QUE RAMAT NASSIR PROTÈGE CET AVATAR!
DIS-
-MOI
UHH..

T'L PEUX MARCHER? FAUT Y ALLER
OUI...?
PLUS TARD. CE NOUVEAU PORTAIL... APPORTE...
...UNE MENACE TROP GRANDE. FAUT TROUVER...
...UN REFUGE
DANS UNE BOITE?
THE ASYLUM
ON EST EN SÉCURITÉ ICI, MAIS..
BWAKOOOOOM!
EERRK
UHH!
BLAKE
OUI...?

NASSIR, TU AS CE QUE JE CONVOITE. JE VAIS TE LE PRENDRE, AINSI QUE TA FICHUE VIE
À SUIVRE...



DECEMBRE 1997

Pour choisir vos revues cochez la case ❑ correspondante - Prix à l'exemplaire

9540 COLLECTION IMAGE
- ❑ N°1 : CYBERFORCE .....34,00 F
- ❑ N°2 : SAVAGE DRAGON .....34,00 F
- ❑ N°3 : WILDSTORM RISING T. 1 .....30,00 F
- ❑ N°4 : WILDSTORM RISING T. 2 .....30,00 F
- ❑ N°5 : WILDSTORM RISING T. 3.....30,00 F
- ❑ N°6 : BACKLASH SPIDER MAN.....23,00 F

4824 COLLECTION SPECIAL DC
- ❑ N°1 : LOBO THE MASK.....30,00 F
- ❑ N°2 : AUTRE MONDE vol 1 .....34,00 F
- ❑ N°3 : AUTRE MONDE vol 2.....34,00 F

8623 PLANETE COMICS
- ❑ N°1 : SPAWN WITCHBLADE .....30,00 F
- ❑ N°2 : ANGELA .....30,00 F
- ❑ N°3 : VIOLATOR .....30,00 F
- ❑ N°4 : SPAWN - BLOODFEUD.....34,00 F

9569 BATMAN H.S :
- ❑N°.2 "Batman et Robin" .....24,00 F
- ❑N° 3 "Long Halloween" vol 1 .....34,00 F
- ❑N° 4 "Long Halloween" vol 2 .....32,00 F

❑ 9624 BATMAN MAGAZINE:
- N° 1 à 18 .....12,00 F
- N° 9 à 38 .....13,00 F

❑ 9439 BATMAN LEGEND :
- N° 1 à 5 .....24,00 F

❑ 9569 BATMAN FOREVER :
- N°.1 .....19,00 F

❑ 9564 BATMAN PUNISHER :
- N° 1 .....30,00 F

TITRE IMAGE

❑ 9361 SPAWN :
- N° 1 à 10 .....22,00 F
- N° 11 à 20 .....23,00 F

❑ 4213 SPAWN HORS SERIE :
- N° 1 "Spawn - Batman".....34,00 F

❑ 9366 YOUNGBLOOD :
- N° 1 à 6 .....22,00 F

❑ 9376 WILD CATS :
- N° 1 à 10 .....22,00 F
- N° 11 à 15 .....23,00 F

❑ 4206 WILD CATS HORS SERIE:
- N° 1 "Wildcats - X Men" .....30,00 F

❑ 9371 CYBERFORCE :
- N° 1 à 7 .....22,00F
- N° 8 à 12 .....23,00F

❑ 9436 GEN 13 :
- N° 1 à 2 .....22,00F
- N° 3 à 4 .....25,00F
- N° 5 à 6 .....22,00F
- N° 7 à 12 .....23,00 F

❑ 4918 GEN 13 HS :
- N°.1 : «Héros Ordinaires» .....30,00 F
- N° 2 : «Bootleg» .....34,00 F

❑ 8984 SAVAGE DRAGON :
- N° 1 à 3 .....22,00 F
- N° 4 .....23,00 F

❑ 9191 WITCHBLADE :
- N° 1 à 7 .....23,00 F

❑ 6884 WITCHBLADE HS:
- N° 1"Legendes de Witchblade" .....34,00 F

❑ 4917 WETWORKS :
- N° 1 .....30,00 F
- N° 2 à 3 .....23,00 F

❑ 3128 WEAPON ZERO :
- N° 1 .....34,00 F
- N° 2 .....23,00 F

❑ 1265 DV 8 :
- N° 1 à 2 .....23,00 F

❑ 2318 DARKNESS :
- N° 1 à 3 .....23,00 F

MAGAZINES :

8646 STRANGE
- N° 325 à 332 .....24,00 F

6239 TITANS
- N° 228 .....28,00 F

6250 NOVA
- N° 216 .....28,00 F

❑ 8983 MAGIC ASSEMBLÉE :
- N° 1 à 2 .....29,00 F
- N° 3 .....33,00 F
- N° 4 à 6 .....29,00 F

❑ 8870 DC VERSUS MARVEL :
- N° 1 à 9.....23,00 F

Nous tenons à votre disposition la liste complète de toutes nos parutions que vous pouvez obtenir sur simple demande.

FRAIS D'ENVOI FRANCE ET ETRANGER : 1 ex : 10F - 2 à 4 : 20F - 5 à 10 : 25F - Plus de 10 : **GRATUIT**

Adressez ce bon et votre paiement à **EDITIONS SEMIC** - 26, RUE DE LA GARE, CASE POSTALE 523 - 69257 LYON CEDEX 09

Règlement par : ❑ CCP ❑ Mandat 424 87 E LYON ❑ Chèque Bancaire - **ne pas envoyer d'espèces.**

NOM : ..... PRENOM : ..... NE(E) LE .....

ADRESSE : .....

CODE POSTAL : ..... VILLE .....

MO..ITANT DE VOTRE COMMANDE .....F

FRAIS D'ENVOI : .....F

TOTAL .....F

TRES IMPORTANT:
Reglement postal uniquement par virement sur compte CCP424-87 E LYON
Délai de livraison de 3 semaines

Pour toute commande supérieure à 500F, **vous pouvez choisir en cadeau UNE REVUE GRATUITE,**

N° Article choisi [ ] Exemple choisi [8057] N° Revue [ ] Exemple choisi [19]

La saga continue !

WEAPON ZERO

Numéro 2

par Walter SIMONSON et Joe BENITEZ

SORTIE EN DECEMBRE

LES LÉGENDES DE WITCHBLADE

WITCHBLADE HORS SERIE N°1

SUIVEZ WITCHBLADE A TRAVERS LES SIECLES.

En décembre chez votre marchand de journaux.

L 6250 216 28,00 F

WAR
SILVESTRI
STEVE